

关于汉语国际教育硕士专业学位 培养方案的思考^[1] ——教师教育的国际化视野

徐晶凝

(北京大学对外汉语教育学院, 中国 北京 100871)

摘要:本文基于对美国、日本等国教师教育领域的课程设置理念的借鉴,对汉语国际教育硕士专业学位的指导性培养方案进行了分析。指出在目前的培养方案中存在着诸多问题;在汉语国际教育专业硕士的培养中,汉语第二语言的课程,“学教学”进行,课程的,教学学位文,培养学的。

关键词:汉语语言学课程;学教学;课程;
中图分类号:H195.3 **文献:**A **文号:**2221-9056(2016)01-0027-09
DOI:10.14095/j.cnki.oce.2016.01.003

汉语国际教育硕士专业学位(Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages, “MTCSOL”),汉语国际业设的专业硕士学位。了2007年24院,2010年日培养的专业硕士学位,MTCSOL的,对MTCSOL进行了的,在汉语国际业的学设的(、,2011; ,2010、2013)。本文在的基对MTCSOL的培养方案进的,教行方。

MTCSOL 的培养与思考

在“国汉语国际教育硕士专业学位教育指导”(“教指”)的2011年指导性培养方案,对MTCSOL的培养目:“培养的汉语第二语言教学的文、际,汉语国际,多教学的、、国际专”。,学位的目,培养汉语第二语言的语教师,于教师教育(teacher education)。

在课程设置,指导性培养方案了课程:汉语第二语言教学(4学分)、第

收稿日期:2015-02-13

作者简介:徐晶凝,女,语言学与应用语言学博士,北京大学语言学与应用语言学研究所,语言学与应用语言学。
Email: xujingning@pku.edu.cn

语 得(2学)、国外汉语 堂教学 例(2学)、中华文 (2学)、文 (2学)。还 12学 拓 , :

别	
汉语 外语教学 (4学)	汉语语 素教学、误、汉外语 对比、 计、现代语 教育 术、汉语教材 教学资源
中华文 文 (2学)	中国 想史、国别 地 文、中外交 流、礼仪 国 关
教育 教学管 (2学)	外语教育 学、国外中小学教育、教学 计 管、汉语国
(4学)	教学 查 (1学)、 堂观 (1学)、教学 (1学)、中华文 (1学)

外,还 教学 (6学) 学 文。对 MTCSOL, (2008)、 (2011)、 (2011)、 (2012) 等学, 关 还, 汉语本 学、 学 等等。本文, 教师教育 国 对

()MTCSOL 教师教育, MTCSOL 教师教育。国外教师教育 美国教师教育 大 : 学 教育。大 别 : 教师 基 文 素, 学 学术, 教育 教学 (大, 1997; , 2003; , 2012等)

大 总 中 别 大比例, 教育 教师教育 中 地 ? 对 教师教育 对“学术 ” “师 ” 观。20 60年代, 学, 教育学, 教育 基 教学 学。教育 于 学 学 (Koerner, 1963; Flexner, 1994; Zeichner, 2005; , 2009; , 2004a)。, 教育学教 “教育 教 ” 学 教育 教育 中 。 80年代, Shulman(1986, 1987) , 教育学 等 于 学 中 教育学, 对 学。 , 教师教育中 “学 ” “教 育学” , , 教师教育 学 教学 , 学 教学 (subject-specific pedagogy)(, 2004b; , 2008; , 2011)。 想 比于60年代, 教育中 教育学, “学 教学 ”。 “学术 ”(学), “师 ”(教育), 20 80 年代 学术学 教育学, “学 教学 (pedagogical content knowledge, PCK)”(Shulman, 1986)。现 , 美国 教师教育 中, 比例 1/3,

学分要求有很大不同:通识类课程学分比例为1/2,学科课程为1/3,而教育类课程仅为1/6(李其龙、明,2002),而教育类课程通常除了教育基本理论、学科教学法外,还将教学实习也设计在内。

在MTC SOL的培养方案中,所的教育类课程所占比例最高,其中核心课程(相当于课)多3门,拓展课程与训练课程(相当于课)也开列出了8门之多。若加上教学实习,则教育类课程在总体课程中所占学分超过2/3。同时,培养方案所建的教育类课程也多为教育基本理论课,而学科教学法课程,这种课程设置的观念是有待的。

外,学科课程和通识类课程不仅在课程比例与学分比例上重偏,而培养方案对于“汉语作为第二语言的教师”所应具备的通识知识的界定也有待。一汉语教师,是要对所教授的汉语言以与中国关的史与现实具有深的思考与理,还是要做到“中外通”,了“国别与地域文化”、“国外中小学教育专题”等内容?些是该学位目应该提供的通识教育课程,些是需要未来教师据不同教学而进行我知识?些知识需要作为一门课程开设,些知识可以以形式或课外的方式得?这是培养方案需要认思考的问题。北京师范大学MTC SOL的课程设置中,开设了“中国代籍研、诗词论、中国文化概论、中国代文化思想史、文化与政考察”、“当代世界”、“中外文化比较”等课程(张和生,2008;王学松,2011)。这些通识类课程多地立足于中国,思路值得借鉴。

外,从培养方案所建的课(核心课程)与课(拓展课程)的课程来看,方案对课与课的开课目标的界定也待进一步明晰。课可以界定某个学科的基本内涵,而课则是为了进一步提高学生的知识深度与广度。就MTC SOL目来说,课的开课目标是帮助研究生通过课的学习,掌握基本的、需的汉语作为第二语言教学的知识、技能与文化素养,指导性方案将“教学设计与管理”、“课程设计”以有关汉语语言要素的课程等与汉语教师基本教学能力按关的课程作为课处理。外,从课与课的学分比例的安排上,培养方案对MTC SOL的学科内涵也未能做出有效的规范与呈现。

(二)课程设置与培养目标有冲

作为一个专业硕士学位,MTC SOL强调的是培养“应用型”人才,以区别于科学硕士学位培养的“学术型人才”。在指导性培养方案对MTC SOL培养目标的描述中,也出强调了“教学技能”“文化传播技能”和“跨文化交际能力”。是,MTC SOL的课程设置与培养目标不尽符。

MTC SOL学位设立初衷所期待的是培养出“应用型”汉语教师,理论上说,这些教师只要能够做到好地消费教研成果,成功地上好每一堂汉语课可,而不要求他们具研究学术问题的能力。是,在培养方案所开列的课程中,存在着一些与此目标不甚符合的纠结现。比如,“第二语言习得”课。这门课程无疑是第二语言教学学科的重要支柱:对于学习者语言习得规律的深入了,可以好地帮助我们思考教学材料的编排原则,指导教学活的设计。为“应用型”专业硕士开设这的课程,意义不能说不,与培养目标之间偏。因为“应用型”教师的任务是“应用”学术型人才据习得研究成果所建的教学活以了某活设计背的习得研究据,而非了习得研究的方法或立地了习得研究的结论。所以,是为MTC SOL研究生开设习得研究课程,还是在课堂教学类课程中入习得研究成果?若开课,是有要将其定为课?这是培养方案需要据培养目标认思考的问题。

比如,在2007版的指导方案中,还列有“教材分析与编”课;在2011版方案中,该课程调整为“汉语教材与教学资源”。教材是教学所本,是学科方研究成果的合体现(李泉,2002;明,2010),对于第二语言教学学科来说,无疑也是一个重要领域。没有深的学科研究背景而要编出高质的教材是不可能的,因此,教材编研究也应是“学术型人才”的任务。2011

方案课程的设计，乎意，专业学位“”的理念，又矫枉之嫌：课程本身成资源介绍，短期培训班学，“”的。者虽不需担教材编写的，需教学需编写教学材料。

对于学位文的，指导性培养方案现的“学术”。培养方案对MTC SOL的学位文：

“……文别培养学教育践中现的感性、的学性、决的性创造性，使学得教育。”文，“紧密国际汉语教育践的价值，现综运学理、方术决际的。”

从看，培养方案MTC SOL学既“理”，还“决际的”。不成教学成果的消费者，还成产者。际导致教学践中院MTC SOL统的对外汉语教学专业的学硕士培养现当程的。

()MTC SOL □性不清

MTC SOL的培养方案中，对对的限“国教育序大学本学(本等学)的”“大学本学，汉语语水平……的外籍士”。对于对MTC SOL专业背景的限。决MTC SOL □中的学专业水平参差不齐。

国际的教师教育，常两□别：性教育□，性教育□。▲者的学般1年、2年，申者须得年的某专业学的统，□的教育学方的学，比2060年代，美国院“4+1”⁴的教学硕士(master of arts in teaching)，学的本业，“4+1”的教师教育⁴，视的▲教师的践教学。性教育□的学般4年，申者学既学⁴学课程，又学⁴教育学课程(，2002)。

MTC SOL对对的专业背景不限，从来看，▲性教育□，须视汉语语学的学课程教育学课程；从学来看，2年的学成的□显的。若性教育□来理，只学⁴教育学课程⁴教育学课程，汉语文学专业背景的学学方。

二、MTC SOL 培养方案改革建议

教师业教育专业教学成的专业，培养汉语教师□的MTC SOL学位□，的，专业的，两方的专业平⁴，决于学位□的学性的现。

我们期培养来的汉语教师，既专的汉语语学的学，又对中国的史现理，汉语教学关的教学。此，不⁴，“汉语国际”，“教学”。

本，我们基于文对MTC SOL培养方案的，对MTC SOL培养方案

() 汉语第语的学教学

汉语第语的教学的教育基本原理，他外语教学⁴者学教学致；语教学，汉语第语的基本教学理他外语教学。只于

学科教 教 的内容, 汉语, 汉语作为第二语言的知识体系 MTC SOL 的“学科专业知识”。, 汉语教师 的“ 教 的汉语语言学知识”的知识, “学科教学知识”, 汉语国际教育专业的专 区别于中文系等语言学方 的“内容专 ”。

, 有学 强调, 在 MTC SOL 的课程设置中, 应 汉语本体知识, 应加强汉语汉字的教学(, 2011; , 2011; 斌, 2012 等), 值得 MTC SOL 培养院 认 思考的 。

, 要强调的 , 在 MTC SOL 的课程设置中, 汉语本体知识的课程应 出汉语作为第二语言的知识体系, 教师在 课 应 结合“学科教学知识”的理念, 重 组织汉语的词汇、语 、语音、汉字等知识体系的结构, 教 与 教的角 重 组织汉语作为第二语言的学科内容, 有目的地进行知识重构。

, 课程 要 “学科内容知识(subject matter knowledge)”, 还要 在 知识的教学 程中, 容易使学生的 征 阐 方 —— 有的类比、图 、举例、 释等, 素导致学习容易 困难, 母语 的学生在学习 知识 有 概念 前概念, 果 前概念 错误的, 教师 要 关的策略知识 有效重组学生的理 , 等等(Shulman, 1986)。比 , 在语 知识的课程 , 果涉 离合词 语 目, 教学内容

汉语语 体系中语素、词、词组、韵 词(. 利, 1996, 2001)等语 单位的 、 彼 存在的难 理 的 限 语 学 的诸多区分方 等, 还应 与离合词 有 关的诸多语 问题, 比 为离合词的“ ”、“帮 ”、“考 ”, 在 进 语 为 的语 :为 “ 的 ”、“帮 的 ”, “考汉语的 ”? 为 “ ” “ 帮 ”? “ ”、“帮 ”, 须要 “ 的 ”、“帮 的 ”? 母语 的学生在使 离合词 有 的一 问题? 等等。

教师要 导 MTC SOL 的 生了 与离合词的 有关的语 现 ▲ 的语 。 语 知识的学习与知识重构, 强 生对汉语 身的理 , 接 指导他 在 的教学策略。

, 在汉语本体知识的课程教学中, MTC SOL 的课程要有别于一般大学中文专业的课程, 应 汉语作为第二语言学习的角 取教学内容, 帮助 生观察理 汉语教学中 的 语言现 教学对策。对于本科为汉语言文学专业 的学生 , 学科教学知识 他 欠 的。

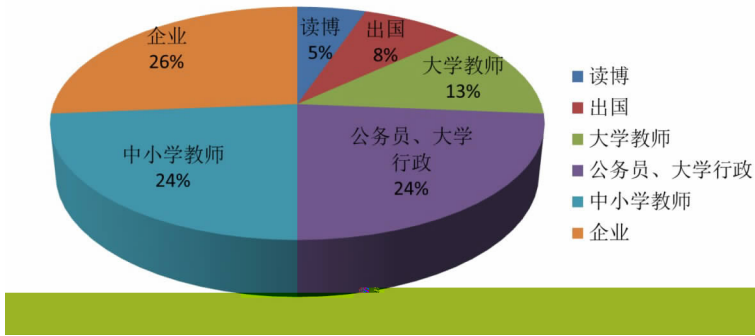
, Grossman(1990) 认为, “学科教学知识”的 得 要有四 源: 学科知识、教师教育、作为学 的观察、课堂教学 。 , MTC SOL 生关于汉语作为第二语言的学科教学知识, 还 须通 教学 习 教学实习 进一步理 、 。

在日语作为第二语言的教师教育领域, 重 语言知识体系的学习。 日本《培养日语教师的 教育内容》, 文 了 国日语教学 考 的 :

关于日语结构的系统 体的知识	1、日语概论、语音、词汇、文 文体、文字 2、言语生活(作为第二语言的语言生活、 流、)、日本语史
日本概	日本 史、地理 现代日本概 (政 、文)
语言学知识	语言学概论、 语言学、对比语言学、日语学史与日语教学史
关于日语教学的知识	教学 、教材教 、教学测量 、实习

在 考 中, 日语作为第二语言的知识 与日语教学 关的语言学知识, 在总体课程 中 比例 1/2。

2014年汉教硕就业情况



虽然时不口非MTC SOL独面临,但让MTC SOL来,无,还从其他,都竞争,这各MTC SOL必须虑。因此,MTC SOL来,除成直接相关之外,还必须更不需求。以,MTC SOL文值得肯。因完成这完,可得面。从现,利各资源决,据取舍材料、料评价,再文字条清晰地把握清楚,这些从一都需。

(四) MTC SOL 修改议

以,我们 MTC SOL 有 关 部 下 议,。

1.

掌握第 法、 华文素文,多。

2.

总不低 32。公共、必修 选修不低 28, 4

(1)公共 (4)

政治 2,外 2

(2)必修 (18):

音法其 (3)

字词汇其 (3)

堂 [2](6) 文 [3](2)

法(2)

术文写 (2)

(3)选修 (6)

: 概 (非 文 必选 2)、 外 比(2)、 史

史(2)

[4]:文史哲 (2)、外国文史哲 (2)
教育:外语教育 理学(2)、现代教育 术(2)、教师 (2)
(4)教学 (4学)

注释:

- [1] 本文 第 届 国汉语国 教育 坛暨 宣 ,感谢吴 辉、 丽华、邵 滨等 的宝贵意见 馈。
- [2] “课堂教学 ”课 涵盖 教学 程 关的教学 依 , 教材的 利、教学环节的设计、 巧、纠错 巧、 活 原则、师 协、支架、测量、 教学等, 第 语 得 的 关成果 机 。
- [3] “中国 文 ”课需 政、济、社、哲学 想、文 等领域中涉 史源的 ,帮助 MTC SOL 学 理 关 , 文 中掌握 的 史文 视角。
- [4] 课程 举例 的, 学 依 的师资 况 设 课程。

参考文献:

- 级:《关于 设汉语本 课 的设想》,《国 汉语教育 丛》第三辑,北京:北京大 学 社,2012年。
- 崔 斌:《谈汉语国 教育 的课程设置》,《国 汉语教育 丛》第 辑,北京:北京大 学 社,2011年。
- 戴伟芬:《美国教师教育课程 想 30年》,北京:北京师 大学 集团,2012年。
- 冯丽萍:《 汉语国 教育 课程 》,《汉语国 教育 丛》第 辑,北京:北京 大学 社,2008年。
- 冯丽萍:《关于汉语国 教育 践 文的 》,《汉语国 教育 丛》第 辑,北京:北京大 学 社,2011年。
- 冯 利:《汉语的“韵律词”》,《中国社 学》,1996年第1期。
- 冯 利:《从韵律看汉语“词”“语” 流之大 》,《中国语文》,2001年第1期。
- 明:《学 义视野中的教师教育理 一柯南 的教师教育 想》,《外国教育 》,2004年第4期。
- 明:《美国教师教育课程 迁 教师 》,《学 教育》,2004年第5期。
- 黄源 :《 辨 席》,《外语 外语教学》,1998年第7期。
- 黄源 :《语 课程 须彻底改革—谈“ 辨 席”》,《外语 》,2010年第1期。
- 大 :《中美师 教育课程设置的比较》,《海 教 》,1997年第4期。
- 、 明:《教师教育课程的国 比较》,北京:教育 学 社,2002年。
- :《近20年对外汉语教材编写 的基本 况 评》,《语 文字 》,2002年第3期。
- :《国 汉语教学学 设若干 》,《第九届国 汉语教学 文 》,北京: 等教育 社,2010年。
- :《汉语国 教育 原则 施 》,《国 汉语教育 丛》第 辑,北京:北京大 学 社,2011年。
- :《国 汉语教学: 学 》,《语 教育》,2013年第1期。
- 、 :《对外汉语 汉语国 教育: 学 之辨》,《湖北大学学报》(哲 社),2011年第4期。
- 梁晓萍、邓 葵:《对于汉语国 教育 学 课程设置的 》,《国 汉语教育 丛》第三辑,北京:北京大 学 社,2012年。
- 陆俭明:《 学态度对 汉语教材编写》,《第九届国 汉语教学 文 》,北京: 等教育 社,2010年。
- 骆 玲:《中美教师教育 践课程比较 》,北京:中国社 学 社,2012年。
- :《PCK ——中美 学教师学 教学 比较 》,华东师 大学博 文,2011年。

- 文:《外语 的 》,《学 教育》,2008年第10期。
- 王:《于汉语国际教育 学 的 》,《国际汉语教育 丛》第 ,北京:北京大 学 ,2011年。
- 王学松:《谈汉语国际教育 学 的文 文 》,《国际汉语教育 丛》第 ,北京:北京大 学 ,2011年。
- 王、 :《中外教师教育课程设置 较 》,北京: 等教育 ,2003年。
- 、 :《美国教师教育 的 启 》,《 较教育 》,2008年第11期。
- 张:《汉语国际教育 的回 》,《汉语国际教育 丛》第 ,北京:北京大 学 , 2008年。
- 王:《美国教师教育 准的 革 — 美教师教育 例 》,北京:北京师 大学 ,2009年。
- :《国际 较 中的教师教育》, 州: 东教育 ,2012年。
- Burns, Anne. *Doing Action Research in English Language Teaching: a Guide for Practitioners*(《 语教学中的 》),北京:外语教学 ,2011年。
- Flexner, Abraham. *Universities: American, English, and German*. Transaction Publishers.1994.
- Grossman, P. *The Marking of a Teacher: Teacher Knowledge and Teacher Education*. New York: Teacher College Press. 1990.
- Koerner, J. *Miseducation of American Teachers*. Baltimore: Penguin Books.1963.
- Shulman, L. Those who Understand: Knowledge Growth in Teaching. *Educational Researcher*, 1986. 15(2).
- Shulman, L. Knowledge and Teaching: Foundation of the New Reform. *Harvard Educational Review*, 1987. 57.
- Zeichner, K.M. The Adequacies and Inadequacies of Three Current Strategies to Recruit, Prepare, and Retain the Best Teachers for all Students. *Teachers College Record*, 2005. 105(3).

On the Teaching Plan of MTCSOL

——from the perspective of international teacher educations

XU Jingning

(School of Chinese As a Second Language, Peking University, Beijing 100871 China)

Abstract: This paper discusses the instructive teaching plan of MTCSOL from the perspective of international teacher educations. It claims that there are some issues need to be reconsidered in the current plan. The main proposals of the paper are the followings: Firstly, the linguistic knowledge of Chinese as a second language should be enhanced and it is necessary to reconstruct the knowledge into pedagogical content knowledge. Secondly, the general education courses should be adjusted to satisfy the goals of the MTCSOL program. Thirdly, it is important to improve the MTCSOL candidates' critical thinking skills and they have to do paper research and teaching practices.

Key words: Chinese linguistic courses; pedagogical content knowledge; general courses; critical thinking skills